# ベトナム産 製紙用木質チップ 輸入事業



株式会社アローフィールド

〒662-0015 兵庫県西宮市甲陽園本庄町5-16

**3** 0798-75-1100

E-mail: <a href="mailto:biomass@arrowfield.co.jp">biomass@arrowfield.co.jp</a>
<a href="http://www.arrowfield.co.jp/">http://www.arrowfield.co.jp/</a>

## 概要

1. 初めに	1	ページ
2. ベトナムのアカシアを選ぶ理由	2 ~ 5	ページ
3. TN社の概要	6 ~ 15	ページ
4. TMT社の概要	16 ~ 23	ページ
5. HL社の概要	24 ~ 33	ページ
6. CAO BANG 省との事業提携	34 ~ 35	ページ
7. その他の活動について	36 ~ 39	ページ
8. お問い合わせ	40	ページ







### 1. はじめに

現在、弊社はベトナムの複数の木質チップ製造メーカーと業務提携契約 を締結しており、共に一体となって事業展開しております。

- ➤ 木質チップ100%アカシア
- ➤ 製紙用と燃料用の両方を供給可能
- ▶ 中国製紙・パルプ会社向けチップ規格準拠品。
- ➤ ベトナム各地に工場あり
- ➤ 工場は植林地を所有または直接契約をしています。
- ➤ 当社は、商社としてFSC COC認証取得しています。

伐採と同時に植林を行うため、カーボンニュートラルを維持しながら永続的 な供給が可能となります。





## 2. ベトナムのアカシア木を選ぶ理由



アカシアは古くから神聖な木として崇められてきましたが、近年では東南アジアやオーストラリア、ブラジルなどで環境緑化や産業利用を目的に植林が盛んに行われています。

成長が早くて、繊維質を多く含むアカシアは造林、栽培、伐採、加工といった 循環型経営を支える重要な有用樹種として注目されています。





## 原料:アカシア木













## 生産流れ (伐採から工場まで)











## 工場から出荷港へ















#### 3. <u>TN 社の概要</u>

➤ 会社名: TN 社(略称)
※以前ハイフォンの国営企業だったが、2006 年に民営化されました。

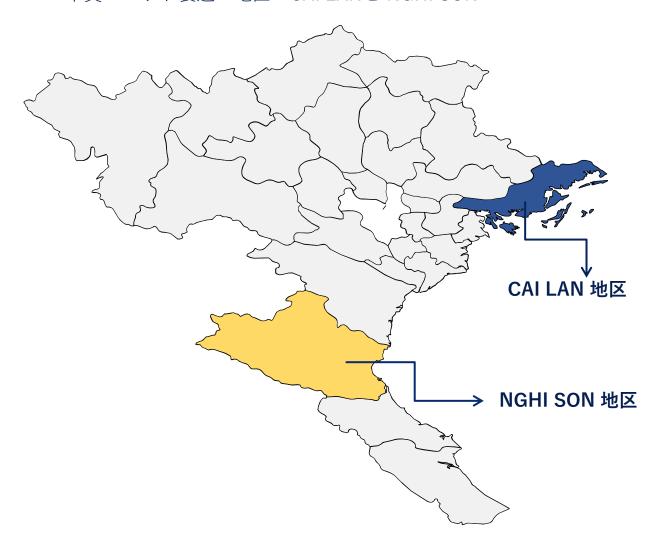
➤ 住所: HAI PHONG 、VIETNAM

➤ 設立:2006年

➤ 資本金: 400,000,000,000VND(約 24億円)

➤ 主な事業:貿易、不動産、木質チップ、木質ペレットの製造販売

➤ 木質ペレット製造工地区:CAI LANと NGHI SON





## TN社の登記簿

SỞ KÉ HOẠCH VÀ ĐẦ<mark>U</mark> TƯ THÀNH <mark>PHÓ</mark> HẢI PHÒNG PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

#### GIẨY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY CÓ PHẦN

Mã số doanh nghiệp:

00

Đăng ký lần đầu: ngày 16 tháng 08 năm 2006 Đăng ký thay đổi lần thứ: 14, ngày 28 tháng 04 năm 2023

	-	^	
1.	Len	công	ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY CỔ PHẦN

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài:

**JOINT** 

STOCK COMPANY

Tên công ty viết tắt:

2. Địa chỉ trụ sở chính

Thành phố Hải Phòng, Việt

Nam

Điện thoại:

Fax:

Email:

Website:

3. Vốn điều lê

Vốn điều lê:

400.000.000.000 đồng.

Bằng chữ: Bốn trăm tỷ đồng Mệnh giá cổ phần: 10.000 đồng Tổng số cổ phần: 40.000.000

4. Người đại diện theo pháp luật của công ty

	CAI LAN	メイン工場数量 Number of main factory	1
工場地区	CALLAN	連携工場数量 Number of Cooperation factory	15
Factory area	NCHICON	メイン工場数量 Number of main factory	1
	NGHI SON	連携工場数量 Number of Cooperation factory	10
生産能力/月 Production capacity/Month	CAI LAN	120,000MT(Approx. 60,000BDMT)	
	NGHI SON	140,000MT(Approx. 70,000BDMT)	







## 船積









## 船積



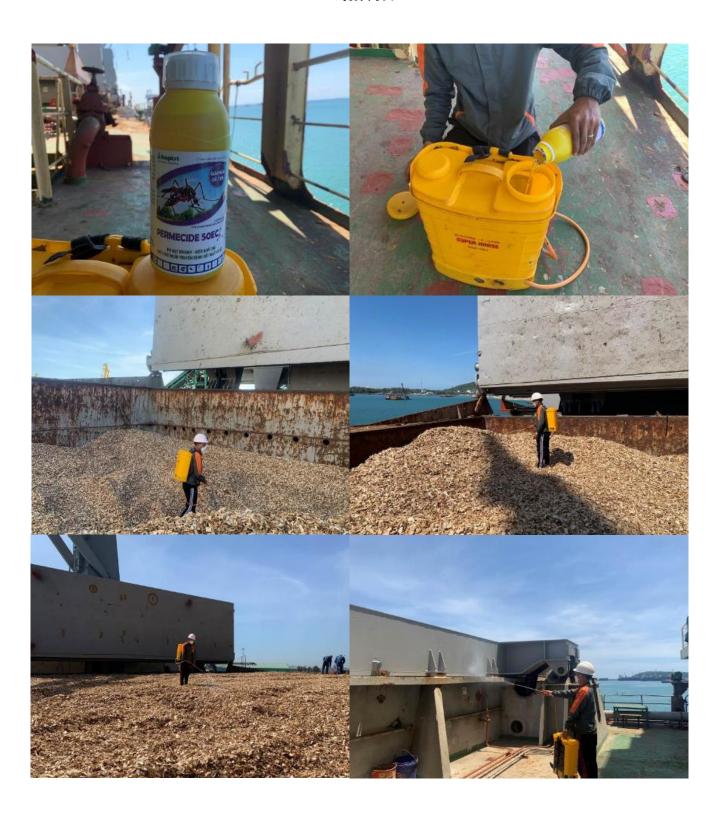






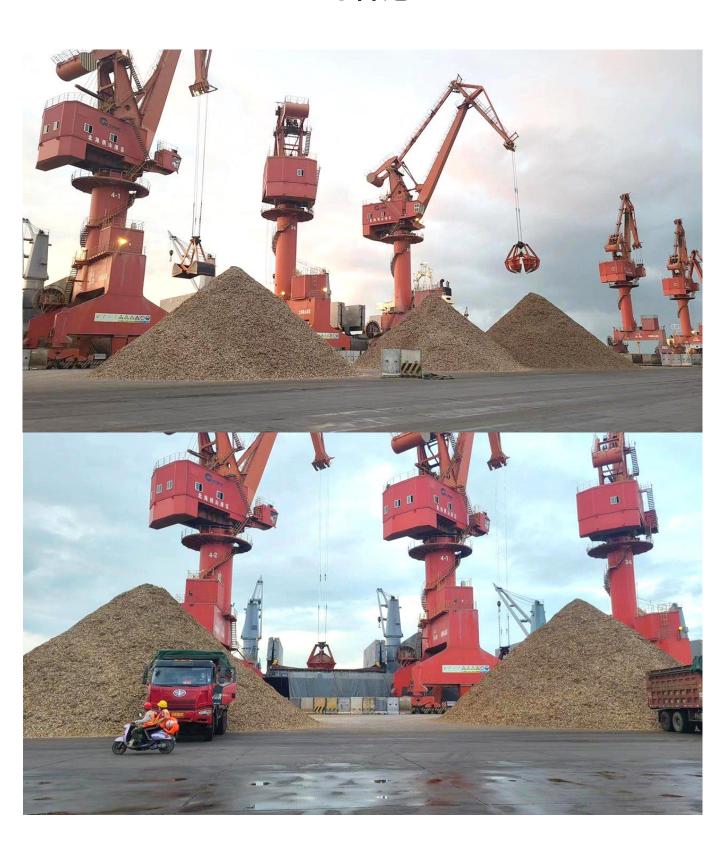


## 燻蒸





## 到着港





Certificate Nº: 2306160188



SGS

Page N°: 1/2

#### CERTIFICATE OF QUALITY

In pursuance of an order received from our principal:

JOINT STOCK COMPANY

To carry out instructions summarized as:

Testing of quality

The consignment designated as:

Description of goods

: ACACIA WOODCHIPS FOR PULPING USE,

VIETNAM ORIGIN, PACKING: IN BULK

Name of Vessel : MV. PRO GRACE V104T2

Quantity : 34,986.09 MT

Shipper : JOINT STOCK COMPANY

HAI PHONG, VIETNAM

Consignee : TO ORDER

Notify : GUANGXI SUN PAPER CO., LTD

BEIHAI

CITY, GUANGXI ZHUANG AUTONOMOUS REGION, P.R. CHINA.

Port of Loading : NGHI SON PORT, THANH HOA, VIETNAM

Port of Discharge : TIESHAN PORT PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Bill of Lading number : PG

Bill of Lading date : JUN.15<sup>th</sup>, 2023

SGS work order No. : 286463

Certificate Nº: 2306160188

1



Quality Specifications	Analysis results (%)		
Over 40.0mm	3.48		
9.5mm to 40.0mm	87.18		
4.8mm to 9.5mm	6.87		
Under 4.8 mm	2.47		
Barks and rot	0.59		
Thickness over 8 mm	11.07		
Charcoal (by visual checking)	Nil		

#### Place and time of intervention:

Thanh Hoa province and at SGS's on-site Lab, between the dates 09 June to 16 June, 2023

Signed and dated in Ho Chi Minh City On 16 June, 2023 For and on behalf of SGS Vietnam Ltd. Mach Binh Truesgng IV





Certificate Nº: 23072406BA



SGS

Page N°: 1/2

#### CERTIFICATE OF QUALITY

In pursuance of an order received from our principal:

JOINT STOCK COMPANY

To carry out instructions summarized as:

Testing of quality

The consignment designated as:

Description of goods ACACIA WOODCHIPS FOR PULPING USE,

VIETNAM ORIGIN, PACKING: IN BULK

Name of Vessel : MV. HOKUETSU USHAKA V85

Quantity : 37,889.67 MT

Shipper

JOINT STOCK COMPANY

HAI PHONG, VIETNAM

Consignee : TO ORDER

Notify : GUANGXI SUN PAPER CO., LTD

BEIHAI

CITY, GUANGXI ZHUANG AUTONOMOUS REGION, P.R. CHINA.

Port of Loading : CAI LAN PORT, QUANG NINH, VIETNAM

Port of Discharge : TIESHAN PORT PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Bill of Lading number : HU

Bill of Lading date : 23<sup>RO</sup> JUL., 2023

SGS work order No. : 287898

Certificate Nº: 23072406BA

Page Nº: 2/ 2

Quality Specifications	Analysis results		
Over 40.0mm	4.94		
9.5mm to 40.0mm	87.44		
4.8mm to 9.5mm	5.63		
Under 4.8 mm	1.99		
Barks and rot	0.79		
Thickness over 8 mm	13.60		
Charcoal (by visual checking)	Nil		

Place and time of intervention:

Quang Ninh province and at SGS's on-site Lab, between the dates 19 July to 24 July, 2023 Signed and dated in For and on behalf of

Signed and dated in Ho Chi Minh City On 24 July, 2023

SGS Vietnam Ltd. Mash Binh Truessing by







Certificate N°: 23080805F5



SGS

Page N°: 1/2

#### CERTIFICATE OF QUALITY

In pursuance of an order received from our principal:

JOINT STOCK COMPANY

To carry out instructions summarized as:

Testing of quality

The consignment designated as:

Description of goods : ACACIA WOODCHIPS FOR PULPING USE,

VIETNAM ORIGIN, PACKING: IN BULK

Name of Vessel : MV. HOKUETSU USHAKA V86

Quantity : 38,761.04 MT

Shipper : JOINT STOCK COMPANY

HAI PHONG, VIETNAM

Consignee : TO ORDER

Notify : GUANGXI SUN PAPER CO., LTD

BEIHAL

CITY, GUANGXI ZHUANG AUTONOMOUS REGION, P.R. CHINA.

Port of Loading : CAI LAN PORT, QUANG NINH, VIETNAM

Port of Discharge : TIESHAN PORT PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Bill of Lading number : HU

Bill of Lading date : 07TH AUG., 2023

Certificate N°: 23080805F5

1

Page N°: 2/ 2

Quality Specifications	Analysis results (%)
Over 40.0mm	5.07
9.5mm to 40.0mm	87.40
4.8mm to 9.5mm	5.59
Under 4.8 mm	1.94
Barks and rot	0.76
Thickness over 8 mm	16.06
Charcoal (by visual checking)	Nil

Place and time of intervention:

Quang Ninh province and at SGS's on-site Lab, between the dates 31 July to 08 August, 2023

Signed and dated in Ho Chi Minh City On 08 August, 2023 For and on behalf of SGS Vietnam-Ltd.

Mach Binh Truengho IV





#### 4. <u>TMT 社の概要</u>

➤ 会社名: TMT 社(略称)

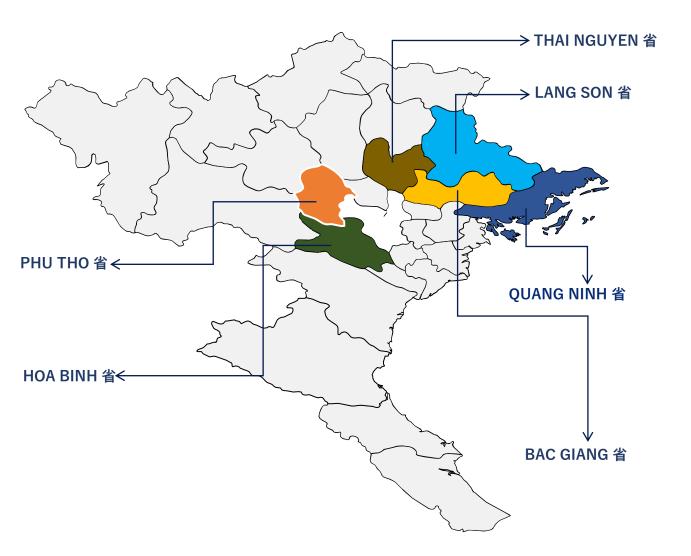
➤ 住所:CAI LAN 、VIETNAM

➤ 設立:2013年

➤ 資本金:55,000,000,000VND(約3,4億円)

➤ 主な事業内容:木質チップの製造販売、貿易関連

➤ 木質チップ製造工地区:PHU THO, THAI NGUYEN, HOA BINH, QUANG NINH, LANG SON, BAC GIANG







## TMT社の登記簿

SỞ KÉ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TỈNH QUẢNG NINH PHÒNG ĐĂNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

#### GIÁY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN

Mã số doanh nghiệp: 0

Đăng ký lần đầu: ngày 22 tháng 08 năm 2013 Đăng ký thay đổi lần thứ: 10, ngày 22 tháng 11 năm 2022

1. Tên công ty		
Tên công ty viết bằng tiếng	Việt: CÔNG TY TNHH	
Tên công ty viết bằng tiếng		COMPANY
LIMITED	ALCO ANTONOMIC DES	
Tên công ty viết tắt:		ation.
2. Địa chỉ trụ sở chính		
A second		Tinh Quảng Ninh,
Việt Nam		
Điện thoại:		Fax:
Email:	Website:	
3. Vốn điều lệ	55.000.000.000 đồng	
Bằng chữ: Năm mươi lăm t	ỷ đồng	
4. Thông tin về chủ sở hữu		
Họ và tên:		Giới tính: Nam
Sinh ngày:	Dân tộc: Kinh	Quốc tịch: Việt Nam
Loại giấy tờ pháp lý của cá	nhân: Thẻ căn cước công	
Số giấy tờ pháp lý của cá nh		
Ngày cấp: 29/11/2019		t quản lý hành chính về trật tự
Địa chỉ thường trú:	ALALAN Y E A DIAS	the or though one will
and min . I tolicon. on	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	AN TO THE REAL PROPERTY.
Địa chỉ liên lạc: I	THE NATIONAL PROPERTY OF THE NAME OF THE PARTY OF THE PAR	WIND MARKE UP.
T	Y	THE SECOND
5. Người đại diện theo phá	p luật của công ty	





	順		住所				
	番 V			COMMUNE	DISTRICT	PROVINCE	
	1	Khu 12		Dong Trung	Thanh Thuy	Phu Tho	
	2	Tan Lap		Minh Dai	Tan Son	Phu Tho	
	3	Go Da		Tinh Nhue	Thanh Son	Phu Tho	
	4	Bo Suoi		Nam Ha	Dong Hy	Thai Nguyen	
 	5	Cay Thi		Cay Thi	Dong Hy	Thai Nguyen	
<u></u> — 例 江 / / i	6	Tu Mieu		Trung Minh	Hoa Binh City	Hoa Binh	
	7	Xom Kham	1	Binh Son	Kim Boi	Hoa Binh	
	8	Xom Xeo		Cao Son	Da Bac	Hoa Binh	
	9	9		Quang Long	Hai Ha	Quang Ninh	
	10	Khe Cu		Chau Son	Dinh Lap	Lang Son	
	11	Duong Loi		Duong Huu	Son Dong	Bac Giang	
月生産育	能力		通常 (1 日 8 時間勤務)合計: 70.000 MT/月				
年間生産	能力		通常 (1 日 8 時間勤務)合計: 840.000 MT/年				
機械台数(皮むき器・チッパー等)		各工場には木質チップを製造するため、1つのライン(チッパー、皮むき機、コンベア、振るい機、400KW 発電機が含まれる)を設置してあります。					
1日の生産能力	、稼	働時間	1日あたり8時間稼働し、およそ:200 GMT ~ 300 MT/日/工場				
工場から港までの距離		一番近い: 100 KM 一般的:300 KM 一番遠いところ: 400 KM					
倉庫または工場ヤードの収納能力			LAN港には、 <b>240,</b> -ドがあります。	 000 MTを積める	ーー・ )、6 Haの保管		
森林保有量(総面積ha)			人二	□ <b>林7,000 H</b> a			





Certificate Nº: 23082208C7



269

Page N°: 1/2

#### CERTIFICATE OF QUALITY

In pursuance of an order received from our principal:

**COMPANY LIMITED** 

To carry out instructions summarized as:

Testing of quality

The consignment designated as:

Description of goods ACACIA WOODCHIPS FROM VIETNAM

VIETNAM ORIGIN

PACKING IN BULK

Name of Vessel : MV

Quantity : 35,514,44 GMT

Shipper : COMPANY LIMITED

VIETNAM

Consignee : TO ORDER

Port of Loading : CAI LAN PORT, VIETNAM Port of Discharge : PORT, CHINA

Bill of Lading number

Date of issued : 22ND AUG. 2023

SGS work order No. : 289284

Certificate N°: 23082208C7

Page N°: 2/ 2

No.	Quality	ns	Analysis results (pct)		Deduction percentage (pct)	
1	Over 40.0 mm	Max 5%	3.2	1	0.00	
2	9.5mm to 40.0 mm	W. Fr.	Min 85 %	83.4	18	0.00
3	4.8mm to 9.5 mm		Max 6%	9.34		3.34
4	Under 4.8mm		Max 3%	3.97		0.97
5	Bark & rot		Max 1%	0.81		0.00
6	Charcoal	L-T-11021.71.1.T.1		Ni		0.00
-	Heavy impurities:	Rust	Max	0.0005	0.0013	0.0005
	7 sand, rust in loose form, etc.	Sand	0.005%	0.0095	0.0082	0.0095
100	Total LBR			-	- Comment	4.3195

Place and time of intervention:

Quang Ninh province and at SGS's on-site Lab, between the dates 17 August to 22 August, 2023

Signed and dated in Ho Chi Minh City On 22 August, 2023 For and on behalf of SGS Vietnam Ltd.

Mach Binh Treesing ty





Certificate Nº: 2311140A12



SGS

Page Nº: 1/2

#### CERTIFICATE OF QUALITY

In pursuance of an order received from our principal:

**COMPANY LIMITED** 

To carry out instructions summarized as:

Testing of quality

The consignment designated as: Description of goods : A

: ACACIA WOODCHIPS FOR PULPING USE, VIETNAM ORIGIN

PACKING IN BULK

Name of Vessel : MV AC SINGAPORE V.2310

Quantity : 42,081.65 GMT

Shipper :

COMPANY LIMITED

, VIETNAM

Consignee : TO ORDER

Notify address : GUANGXI SUN PAPER CO., LTD

BEIHAI CITY, GUANGXI ZHUANG AUTONOMOUS

REGION, P.R. CHINA

Port of Loading : CAI LAN PORT, VIETNAM Port of Discharge : TIESHAN PORT, CHINA

Bill of Lading number : AS

Clean on board date : 13™ NOV 2023

SGS work order No. : 292688

Certificate N°: 2311140A12

Page Nº: 2/ 2

No.	Quality Specifications	Analysis results (pct)
1	Over 40.0 mm	4.63
2	9.5mm to 40.0 mm	86.60
3	4.8mm to 9.5 mm	6.54
4	Under 4.8mm	2.23
5	Bark & rot	0.50
6	Over thickness 8 mm	13.79

Place and time of intervention:

Quang Ninh province and at SGS's on-site Lab, between the dates 10 November to 14 November, 2023

Signed and dated in Ho Chi Minh City On 14 November, 2023 For and on behalf of SGS Vietnam Ltd. Mach Binh Truenging by

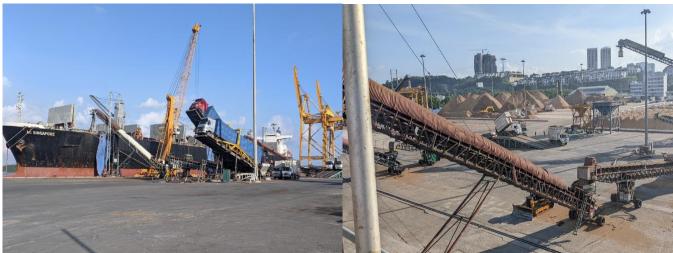






## 船積



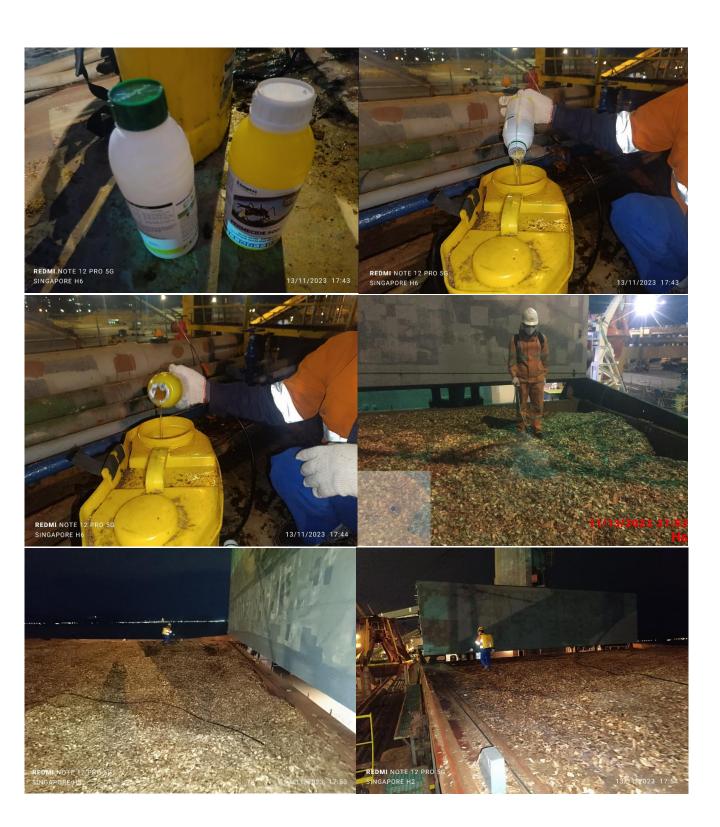








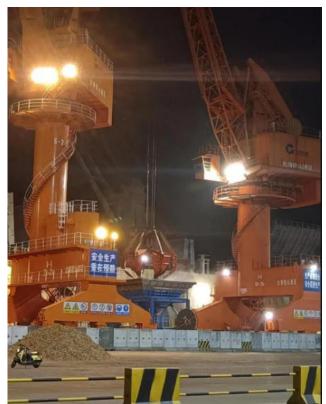
## 燻蒸







## 到着港











### 3. <u>HL 社の概要</u>

➤ 会社名: HL 社(略称)

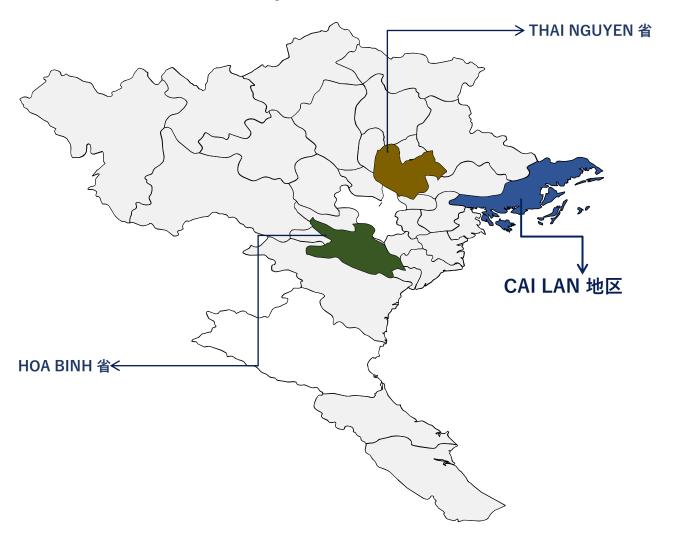
➤ 住所: CAI LAN 、VIETNAM

➤ 設立:2006年

➤ 資本金:100,000,000,000VND(約6億円)

➤ 主な事業内容:木質チップ・木質ペレット・フィンガー ジョイント木材の製造販売、貿易関連

➤ 木質チップ製造工地区:QUANG NINH ,HOA BINH, THAI NGUYEN







## HL社の登記簿

SỐ KỂ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ
TỈNH QUẢNG NINH
PHÒNG ĐẮNG KÝ KINH DOANH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập – Tự đo – Hạnh phúc

#### GIÁY CHÚNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIỆN TRỞ LÊN

#### Mã số doanh nghiệp:

Đảng ký lần đầu: ngày 18 tháng 08 năm 2006 Đăng ký thay đổi lần thứ: 12, ngày 16 tháng 03 năm 2023

1. Tên công ty Tên công ty viết bằng tiếng '	việt: CÔNG TY TNHH	
Tên công ty viết bằng tiếng i	nước ngoài:	
Tên công ty viết tắt:	N. P. S.	That they fall the self-
CO.,LTD  2. Địa chỉ trụ sở chính	ARES 3550	
SUPPOSED TOURS ARE THE	10305	Tinh Quảng Ninh, Việt Nam
Diện thoại:	1886	Fax:
Email:	Website	cipling)
3. Vốn điều lệ	100.000.000.000 đồng	
Bằng chữ: Một trăm tỷ đồng	g Marie San	
4. Danh sách thành viên go		
	Địa chí liên lạc đối với cá nhân;	giá trị nhân; Mã số

STT	Tên thành viên	Quốc tịch	Địa chí liên lạc đối với cá nhân; địa chí trụ sở chính đối với tố chức	Phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số Giấy tờ pháp lý của cá nhân; Mã số doanh nghiệp đối với doanh nghiệp; Số Giấy tờ pháp lý của tổ chức	Ghi chú	A LANGE TO A STATE OF
Harrie Harris	*****	<b>州</b>	3		THE STATE OF	用用用	SAST THE	1
H		Việt Nam	Quảng Ñinh, Việt Nam	67.000.000.000	66,667		H	The second





### 木質チップ製造工場情報

工場住所	1. Quang Ninh省: 2. Hoa Binh省: 3. Thai Nguyen省:	4工場 1工場 1工場		
会社謄本と会社案内書 の提出有無	2022年度: 売上高 2,414,957,563,464 VND (9,956万ドル) 6か月/2023年度: 売上高 718,173,843,624 VND (2,961万 ドル)			
輸出実績	2022年度: 輸出 672,493,932,028 VND (2,771 万ドル) 6 か月/2023年度:輸出 94,170,245,842 VND (388 万ドル)			
月生産能力	180,000 MT/月			
年間生産能力	2,160,000 MT/年			
機械台数(皮むき器・ チッパー等)	15 台			
1日の生産能力、稼働時 間	1日の生産能力:7,000 MT/日 稼働時間:12 時間/日			
工場から港までの距離	Hoa Binh省にある工場〜Cai Lan港:160km Thai Nguyen省にある〜Cai Lan港:170km Quang Ninh省DH工場〜Cai Lan港:120km Quang Ninh省BC工場〜Cai Lan港:75km Quang Ninh省QT工場からカイラン港:140km Quang Ninh省HK工場カイラン港まで:15km			





### QUANG NINH 省にある木質チップ製造工場

No.1 DH工場 (チップとペレット製造)













No.2 BC工場



No.3 HK工場



No.4 QT工場









#### CAI LAN ヤード

9

CAI LAN港、QUANG NINH 省



工場全面積:60,000 m<sup>2</sup>

保管容量: 500,000 MT













#### 以下に中国に向け、提供している木質チップのスペック









#### Vinacontrol Quang Ninh

11 Hoang Long Str., Ha Long City. Quang Ninh Province

Tel: (84.203) 3825535/3826736

Fax: (84.203) 3826169 vncquangninh@vinacontrol.com.vn

www.vinacontrol.com.vn

Branches in all main ports of Vietnam

#### CERTIFICATE OF QUALITY/ MOISTURE

No. :2

Date: 29 NOV., 2021

Exporter

\_ ..... CO.,LTD

QUANG NINH PROVINCE, VIETNAM

Consignee

TO ORDER

\$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$ 740 \$

Commodity Quantity

ACACIA WOODCHIPS FOR PULPING USE, VIETNAM ORIGIN. 40,200.94 GMT/ 20,940.67 BDMT

Name of vessel Port of Loading

MV EG COURAGE V.EGC003 CAI LAN, VIETNAM

Port of Discharge

YANGPU PORT, HAINAN PROVINCE, CHINA

B/L No

#### RESULTS OF INSPECTION

The representative samples were analysed in the laboratory of Vinacontrol Quang Ninh according to the contract signed between the buyer and the seller. The results are as follows:

#### 1. Specification quality:

	Specifications		500000000000000000000000000000000000000	is results PCT)	Deduction percentage (PCT)
01	- Over 40.0 mm		3.45		0.00
02	02 - Accept 9.5 mm - 40 mm (3 + 4)		83.22		0.00
03			12.59		0.00
04			70.63		0.00
05			9.79		0.00
06	- Under 4.8 mm	2.54		0.00	
07			0.78		0.00
80			0.00		0.00
09			0.22		0.00
10			0.00		0.00
11	- Black chips of waterlogged		0.00		0.00
12	- Heavy impurities: Sand, rust	Sand	0.0048	0.0044	0.00
12	- Heavy impunites. Sand, rust	Rust	0.0048	0.0004	0.00
	Total (	0.00			

2. Moisture content:

Place of inspection : At Cai Lan port and the Laboratory of Vinacontrol Quang Ninh

: From dated 26 NOV., 2021 to dated 29 NOV., 2021 Time of inspection

SURVEYOR.

MANAGER

Dao Thi Viet Hang MS VNC0350

MS VNC0349

IMPROVE QUALITY, TOWARD SUCCESS







Exporter

197 & 197 &

Consignee

Commodity Quantity

Name of vessel

Port of Loading

Port of Discharge

B/L No

above vessel to inspect the loaded weight of cargo by draft survey. Hereunder are our findings:

Basing on the respective moisture contents certified in the Certificate of Moisture No.21D01GHX01259-02, the weight is computed as following:

Weight of Acacia woodchips at BDMT:

 $W_1 = W_T x (100-M_T)/100 = 40,329.76x (100-48.05)/100 = 20,951.31 BDMT$ 

(Twenty thousand nine hundred and fifty one point three one bone dry metric tons)

(\* Remarks: W1: Bone - dry metric ton, WT: Green metric ton, MT: Average moisture content)

Place of inspection : At Cai Lan port and the Laboratory of Vinacontrol Quang Ninh

Time of inspection : From dated 08 DEC., 2021 to dated 11 DEC., 2021

SURVEYOR.

DEPUTY MANAGER.

Ha Trong Quan MS VNC0394

THAY MẠT CÔNG TY acent

> Nguyen Van Do MS VNC0311



IMPROVE QUALITY, TOWARD SUCCESS





LOS V LOS VI

400 A 400 A



Vinacontrol Quang Ninh

11 Hoang Long Str., Ha Long City.

Quang Ninh Province

Tel: (84.203) 3825535/3826736

Fax: (84.203) 3826169

vncquangninh@vinacontrol.com.vn

www.vinacontrol.com.vn

Branches in all main ports of Vietnam

#### CERTIFICATE OF QUALITY

No. : Date:

14 JANUARY, 2022

Exporter

COMPANY LIMITED

To

Y diy Y

2

WHOM IT MAY CONCERN

Description of Goods Quantity (Gross weight) ACACIA WOODCHIPS (VIETNAM ORIGIN)

Name of vessel Port of Loading

MV BATAVIA EXPRESS V.2201 CAI LAN PORT IN VIETNAM

Port of Discharge

Date of request

RIZHAO PORT, CHINA

B/L No.

SHIPPED ON BOARD DATE: JAN, 12TH, 2022

09 JANUARY, 2022

#### RESULTS OF INSPECTION

49,701,47 GMT

The representative samples of the lot were obtained at random during the loading operation for quality test at the laboratory. Below are the results:

- MOISTURE

50.59 PCT

2

3

- QUALITY

Longitudinal length

- Over 45.0 mm - Thickness > 8mm - Size (3.0 - 7.0) mm

8.00 % 4.78 % 1.04 %

- Under 3.0 mm - 100% minus (1+2+3+4) - Size (7.0- 13.0) mm

84.27 % 20.66 %

- Size (13.0- 45.0) mm

62.86 % 0.75 %

1.91 %

- Bark and Rot 9 - Total Impurities 10 - Sand Impurities

0.0918 Kg/BDMT 0.0868 Kg/BDMT

- Fe Impurities

: 0.0050 Kg/BDMT

Place of inspection Time of inspection

On board and at the laboratory of Vinacontrol

From dated 10 JANUARY, 2022 to dated 14 JANUARY, 2022

ISSUED BY VINACONTROL QUANG NINH AT LOADING PORT

SURVEYOR,

MANAGER,

Dao Thi Viet Hang **MS VNC0350** 

THAY MẠT CÔNG TY

Dao Van Loi MS VNC0349



IMPROVE QUALITY, TOWARD SUCCESS

\$\) \P \d\) \P \d\)





#### 6. CAO BANG 省との事業提携

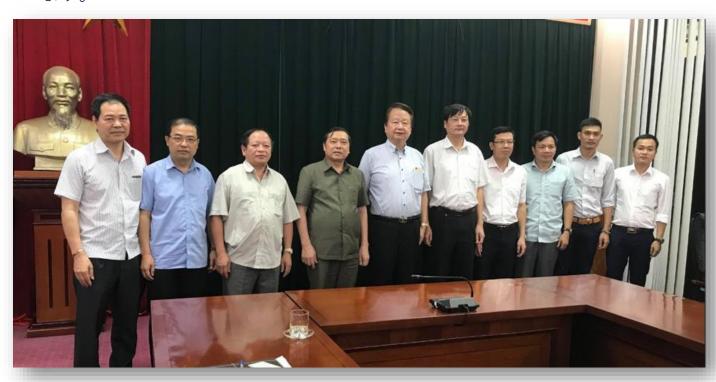
ベトナムでは、各地域の省庁決裁権を有した首長のもとで行政がなされており、 海外企業がベトナム進出をするには、地域行政との協力が事業推進上必要不可 欠となります。

弊社は、Cao Bang省の首長の書記長と友人関係にあり、木質チップの輸出事業では、書記長自ら「省を挙げての推奨事業にしたい」と強く協力を希望され、 覚書の締結について、現在対応検討中です。

物流については陸路でのトラック輸送となり、台数および積載量の増強で対応できるものの、コスト面で少々苦しい面があります。

CAO BANG省は、良質な森林資源を有しており、林業には並々ならぬ努力をされています。

木質チップ輸出の新規事業について、省として森林の持続性・合法性に取組んでいます。





### CAO BANGの概要

- ➤ 面積: 67万ha(林業90%・農業10%)
- ➤ 人口: 515,200人 (2014年)
- ➤ 中国との国境にある省(ベトナム最北部)
- ➤ 年間予算: 450億円

林業の概要 (90%を占め残りは農業)

- ★業・農業ともに農薬の使用はしない
- ➤ アカシア植林17,000ha

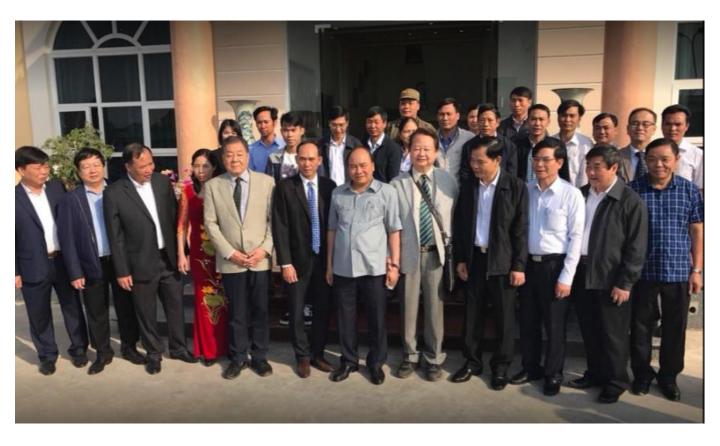
- ➤ 造林計画: 5,000ha
- ➤ ユーカリ植林計画: 1,000ha
- ➤ 他余剰地10,000ha
- ➤ 二つの製材工場があり、 小規模で木質チップの製造中
- ➤ 200万トン/年程度の生産可能
- ➤ ハイフォン港までトラック輸送のみ (船・列車輸送不可)





## 7. その他の活動について

ベトナムにてPHUC首相と会談後の記念撮影(2023年1月18日に退任)



2018年4月9日







## **農民協会と協力覚書締結式2017年6月25日** HỘI NÔNG DÂN VIỆT NAM



## 農民協会と協力 HỘI NÔNG DÂN VIỆT NAM





### 8. お問い合わせ

株式会社アローフィールド

〒662-0015 兵庫県西宮市甲陽園本庄町5-16

**☎** 0798-75-1100

<u>biomass@arrowfield.co.jp</u>

ご質問など、お気軽にお問い合わせください。





